

KOMISJA
TYTUŁ 07 — ŚRODOWISKO

ROZDZIAŁ 07 02 — KWESTIE GLOBALNE W DZIEDZINIE ŚRODOWISKA

Tytuł Rozdział Artykuł Pozycja	Treść	PF	Środki 2005		Środki 2004		Wynik 2003	
			Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
07 02	KWESTIE GLOBALNE W DZIEDZINIE ŚRODOWISKA							
07 02 01	<i>Wkład w międzynarodowe przedsięwzięcia w dziedzinie środowiska</i>	4	8 033 000	7 920 000	5 600 000	5 900 000	5 934 751,76	4 345 536,78
07 02 02	<i>LIFE (Instrument Finansowy na rzecz Środowiska — 2000–2006) — Działania poza terytorium Wspólnoty</i>	4	6 967 000	7 285 000	10 400 000	7 000 000	6 567 232,—	4 602 438,27
	Rozdział 07 02 — Razem		15 000 000	15 205 000	16 000 000	12 900 000	12 501 983,76	8 947 975,05

ROZDZIAŁ 07 02 — KWESTIE GLOBALNE W DZIEDZINIE ŚRODOWISKA (ciąg dalszy)

07 02 01 Wkład w międzynarodowe przedsięwzięcia w dziedzinie środowiska

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

Środki 2005		Środki 2004		Wynik 2003	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
8 033 000	7 920 000	5 600 000	5 900 000	5 934 751,76	4 345 536,78

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2004	2005	2006	2007	Kolejne lata
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2004	4 973 989	2 500 000	1 920 000	553 989		
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2003						
Środki 2004	5 600 000	3 400 000	1 200 000	1 000 000		
Środki 2005	8 033 000		4 800 000	1 800 000	1 433 000	
Ogółem	18 606 989	5 900 000	7 920 000	3 353 989	1 433 000	

Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie realizacji programów działań środowiskowych dla promowania działań i wywierania wpływu w skali międzynarodowej dla podejmowania globalnych i transgranicznych problemów środowiskowych i dla pełnej i właściwej integracji zagadnień związanych z ochroną środowiska ze wszystkimi aspektami stosunków zewnętrznych Wspólnoty.

Mają one również pokrywać:

- obligatoryjny i dobrowolny wkład w szereg konwencji, protokołów i umów międzynarodowych, w których Wspólnota jest stroną, i prace przygotowawcze na rzecz przyszłych umów międzynarodowych z udziałem Wspólnoty,
- pomoc finansową dla krajów rozwijających się i organizacji pozarządowych uczestniczących w aktualnych pracach przygotowawczych na rzecz przyszłych umów,
- działania zmierzające w kierunku ratyfikacji i wprowadzenia protokołów z Kioto i Montrealu (zmiany klimatyczne i ochrona warstwy ozonowej),
- działania związane ze szczytem z roku 2002 na temat zrównoważonego rozwoju (Rio+10), w szczególności w związku z Johannesburg Renewable Energy Coalition, w szczególności inicjatywą JREC Patient i inicjatywą Water, której celem jest zapewnienie czystej wody i udostępnienie systemów sanitarnych jako podstawowego dobra dla miliardów ludzi w krajach rozwijających się i dla dobrego zarządzania zasobami wody jako cel nadrzędny,
- udział w pracach poświęconych handlowi i środowisku w Światowej Organizacji Handlu i na innych forach międzynarodowych, wraz ze współpracą z organizacjami międzynarodowymi, w szczególności UNEP (Program Ochrony Środowiska Narodów Zjednoczonych), UN/CSD (Komitetu ds. Rozwoju Przestrzennego), OECD (Organizacją Współpracy Gospodarczej i Rozwoju),
- stworzenie silnych podstaw działania na rzecz środowiska w ramach partnerstwa Euro-Med,

KOMISJA
TYTUŁ 07 — ŚRODOWISKO

ROZDZIAŁ 07 02 — KWESTIE GLOBALNE W DZIEDZINIE ŚRODOWISKA (ciąg dalszy)

07 02 01 (ciąg dalszy)

- pomoc dla krajów kandydujących w działaniach zmierzających ku poprawie stanu transpozycji, harmonizacji i wprowadzenia prawodawstwa unijnego w dziedzinie ochrony środowiska. Pomoc w tej dziedzinie będzie przekazywana za pośrednictwem wykonawców, konsultantów i organizacji międzynarodowych, w tym Regionalnego Ośrodka Ekologicznego (ang. Regional Environmental Centre), w pełni obejmującego kraje kandydujące i posiadające tam swoje pełne przedstawicielstwo,
- pomoc krajom sąsiadującym z UE (Bałkanom, WNP, południowym krajom Basenu Morza Śródziemnego) w działaniach zmierzających ku spełnieniu przez nie unijnych norm, standardów i procedur w dziedzinie ochrony środowiska. Pomoc w tej dziedzinie będzie przekazywana za pośrednictwem wykonawców, konsultantów i organizacji międzynarodowych obejmujących swym zasięgiem i posiadających swych przedstawicieli w tych krajach.

Środki te mają również pokrywać wydatki związane z dotacjami i umowami serwisowymi przyznanymi w ramach wspólnotowych programów działania promujących organizacje pozarządowe, których działalność w głównej mierze skupia się na ochronie przyrody. Program wieloletni (na lata 2002–2006) obejmuje organizacje pozarządowe w krajach bałkańskich i potwierdza znaczenie, jakie organizacje te mają w koordynacji oraz przekazywaniu informacji i koncepcji na temat nowych i pojawiających się zagadnień z dziedziny ochrony środowiska. Część programu dotycząca Organizacji pozarządowych została opisana szczegółowo w artykule 07 03 02.

Podstawa prawna

Actions carried out by the Commission by virtue of tasks resulting from its prerogatives at institutional level pursuant to the EC Treaty and the Euratom Treaty and pursuant to Article 49(2)(c) of Council Regulation (EC, Euratom) No 1605/2002 of 25 June 2002 on the Financial Regulation applicable to the general budget of the European Communities

Decyzja 466/2002/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 1 marca 2002 r. ustanawiająca program działań Wspólnoty popierający organizacje pozarządowe działające głównie w zakresie ochrony środowiska (Dz.U. L 75 z 16.3.2002, str. 1).

Ochrona środowiska morskiego

Decyzja Rady 77/585/EWG z dnia 27 lipca 1977 r. w sprawie zawarcia Konwencji o ochronie Morza Śródziemnego przed zanieczyszczeniem i Protokołu o zapobieganiu zanieczyszczeniu Morza Śródziemnego przez zatapianie w nim odpadów ze statków i statków powietrznych (Dz.U. nr L 240 z 19.9.1977, str. 3).

Council Decision 81/691/EEC of 4 September 1981 on the conclusion, on behalf of the Community, of the Convention on the Conservation of the Marine Fauna and Flora of the Antarctic (CCAMLR) (OJ L 252, 5.9.1981).

Decyzja Rady 84/358/EWG z dnia 28 czerwca 1984 r. dotycząca zawarcia Umowy dotyczącej współpracy w dziedzinie postępowania w przypadkach zanieczyszczenia Morza Północnego olejami i innymi substancjami niebezpiecznymi (Dz.U. L 188 z 16.7.1984, str. 9).

Decyzja Rady 93/550/EWG z dnia 20 października 1993 r. dotycząca zawarcia Umowy o współpracy w sprawie ochrony wybrzeży i wód Północno-Wschodniego Atlantyku przed zanieczyszczeniem (Dz.U. L 267 z 28.10.1993, str. 22).

Decyzja Rady 94/156/WE z dnia 21 lutego 1994 r. w sprawie przystąpienia Wspólnoty do Konwencji o ochronie środowiska morskiego obszaru Morza Bałtyckiego z 1974 r. (Konwencja Helsińska) (Dz.U. L 73 z 16.3.1994, str. 1).

Decyzja Rady 98/249/WE z dnia 7 października 1997 r. w sprawie zawarcia Konwencji o ochronie środowiska morskiego obszaru północno-wschodniego Atlantyku (Dz.U. L 104 z 3.4.1998, str. 1).

Council Decision 1999/802/EC of 22 October 1999 on the acceptance of amendments to the Convention for the Protection of the Mediterranean Sea against Pollution and to the Protocol for the prevention of pollution by dumping from ships and aircraft (Barcelona Convention) (OJ L 322, 14.12.1999, p. 32).

Ochrona przyrody

Council Decision 81/72/EEC of 3 December 1981 on the conclusion, on behalf of the Community, of the Convention on the Conservation of European Wildlife and Natural Habitats (Bern Convention) (OJ L 38, 10.2.1982, p. 3).

Council Decision 82/461/EEC of 24 June 1982 on the conclusion, on behalf of the Community, of the Convention on the Conservation of Migratory Species of Wild Animals (Bonn Convention) (OJ L 210, 19.7.1982, p. 10) and related agreements.

ROZDZIAŁ 07 02 — KWESTIE GLOBALNE W DZIEDZINIE ŚRODOWISKA (*ciąg dalszy*)**07 02 01** (*ciąg dalszy*)

Decyzja Rady 93/626/EWG z dnia 25 października 1993 r. dotycząca zawarcia Konwencji o różnorodności biologicznej (Dz.U. L 309 z 13.12.1993, str. 1).

Decyzja Rady 96/191/WE z dnia 26 lutego 1996 r. dotycząca zawarcia Konwencji w sprawie ochrony Alp (Konwencji alpejskiej) (Dz.U. L 61 z 12.3.1996, str. 32).

Council Decision 2002/628/EC of 25 June 2002 concerning the conclusion, on behalf of the European Community, of the Cartagena Protocol on Biosafety (OJ L 201, 31.7.2002, p. 48)

Ochrona powietrza

Decyzja Rady 81/462/EWG z dnia 11 czerwca 1981 r. w sprawie zawarcia Konwencji w sprawie transgranicznego zanieczyszczenia powietrza na dalekie odległości (Dz.U. L 171 z 27.6.1981, str. 13).

Decyzja Rady 86/277/EWG z dnia 12 czerwca 1986 r. w sprawie przyjęcia Protokołu do Konwencji w sprawie transgranicznego zanieczyszczenia powietrza na dalekie odległości z 1979 r., dotyczącego długofalowego finansowania wspólnego programu monitoringu i oceny transportu na dalekie odległości substancji zanieczyszczających atmosferę (Dz.U. L 181 z 4.7.1986, str. 1).

Decyzja Rady 88/540/EWG z dnia 14 października 1988 r. dotycząca zawarcia Konwencji wiedeńskiej o ochronie warstwy ozonowej oraz Protokołu montrealskiego w sprawie substancji zubożających warstwę ozonową (Dz.U. L 297 z 31.10.1988, str. 8).

Council Decision 94/69/EC of 15 December 1993 on the conclusion, on behalf of the Community, of the United Nations Framework Convention on Climate Change (OJ L 33, 7.2.1994, p. 11).

Decyzja Rady 2003/106/CE z dnia 19 grudnia 2002 r. dotycząca zatwierdzenia, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, Konwencji rotterdamskiej w sprawie procedury zgody po uprzednim poinformowaniu w międzynarodowym handlu niektórymi niebezpiecznymi substancjami chemicznymi (Dz.U. L 63 z 6.3.2003, str. 27).

Ochrona wód międzynarodowych

Decyzja Rady 91/598/EWG z dnia 18 listopada 1991 r. dotycząca zawarcia Konwencji w sprawie Międzynarodowej Komisji Ochrony Łaby (Dz.U. L 321 z 23.11.1991, str. 25).

Decyzja Rady 95/308/WE z dnia 24 lipca 1995 r. w sprawie zawarcia, w imieniu Wspólnoty, Konwencji o ochronie i użytkowaniu cieków transgranicznych i jezior międzynarodowych (Dz.U. L 186 z 5.8.1995, str. 42).

Decyzja Rady 97/825/WE z dnia 24 listopada 1997 r. w sprawie współpracy na rzecz ochrony i trwałego użytkowania Dunaju (Dz.U. L 342 z 12.12.1997, str. 18).

Decyzja Rady 1999/257/WE z dnia 29 marca 1999 r. dotycząca zawarcia Konwencji w sprawie Międzynarodowej Komisji Ochrony Odry (Dz.U. L 100 z 15.4.1999, str. 20).

Decyzja Rady 2000/706/WE z dnia 7 listopada 2000 r. dotycząca zawarcia, w imieniu Wspólnoty, Konwencji o ochronie Renu (Dz.U. L 289 z 16.11.2000, str. 30).

Inne konwencje

Council Decision 93/98/EEC of 1 February 1993 on the conclusion, on behalf of the Community, of the Basel Convention on the Control of Transboundary Movements of Hazardous Wastes and their Disposal (Basel Convention) (OJ L 39, 16.2.1993, p. 1).

Council Decision of 27 June 1997 on the conclusion, on behalf of the Community, of the Convention on Environmental Impact Assessment in a Transboundary Context (ESPOO Convention) (proposal OJ C 104, 24.4.1992, p. 5; decision not published).

Decyzja Rady 98/216/WE z dnia 9 marca 1998 r. dotycząca zawarcia, w imieniu Wspólnoty Europejskiej, Konwencji Narodów Zjednoczonych w sprawie walki z pustynnieniem w krajach poważnie dotkniętych suszą i/lub pustynnieniem, zwłaszcza w Afryce (Dz.U. L 83 z 19.3.1998, str. 1).

KOMISJA

TYTUŁ 07 — ŚRODOWISKO

ROZDZIAŁ 07 02 — KWESTIE GLOBALNE W DZIEDZINIE ŚRODOWISKA (*ciąg dalszy*)

07 02 01 (*ciąg dalszy*)

Council Decision of 24 June 1998 on the conclusion, on behalf of the European Community, of the Convention on Access to Environmental Information, Public Participation in Environmental Decision-making and Access to Justice (SEC(96) 2196/2, 26.11.1996)).

Odnosne akty prawne

Realizacja Agendy 21

Rezolucja Rady i przedstawicieli rządów Państw Członkowskich zasiadających w Radzie w dniu 1 lutego 1993 r. w sprawie programu Wspólnoty dotyczącego polityki i działań w odniesieniu do środowiska i zrównoważonego rozwoju (Dz.U. C 138 z 17.5.1993, str. 1).

Konkluzje Rady z dnia 9 grudnia 1996 r. w sprawie wspólnej platformy przygotowań do Specjalnej Sesji Rady Ogólnej Narodów Zjednoczonych w sprawie wdrażania i działań następczych Agendy 21 oraz związanych z nią wyników Konferencji ONZ nt. Środowiska i Rozwoju w Rio w 1992 r.

Komunikat Komisji do Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 6 lutego 2001 r. pt.: „Dziesięć lat po Rio: przygotowania do światowego szczytu na temat zrównoważonego rozwoju w 2002 r.” (KOM(2001) 53 wersja ostateczna).

ROZDZIAŁ 07 02 — KWESTIE GLOBALNE W DZIEDZINIE ŚRODOWISKA (ciąg dalszy)

07 02 02 LIFE (Instrument Finansowy na rzecz Środowiska — 2000–2006) — Działania poza terytorium Wspólnoty

Dane liczbowe (Środki zróżnicowane)

Środki 2005		Środki 2004		Wynik 2003	
Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność	Zobowiązanie	Płatność
6 967 000	7 285 000	10 400 000	7 000 000	6 567 232,—	4 602 438,27

Przewidywany harmonogram płatności względem zobowiązań kształtuje się następująco:

Zobowiązanie		Płatność				
		2004	2005	2006	2007	Kolejne lata
Zaległe zobowiązania zaciągnięte przed 2004	13 945 856	3 500 000	1 900 000	3 000 000	3 000 000	2 545 856
Środki na pokrycie zobowiązań udostępnione ponownie i/lub przeniesione z 2003						
Środki 2004	10 400 000	3 500 000	2 350 000	2 800 000	1 750 000	
Środki 2005	6 967 000		3 035 000	1 500 000	1 700 000	732 000
Ogółem	31 312 856	7 000 000	7 285 000	7 300 000	6 450 000	3 277 856

Uwagi

Środki te przeznaczone są na sfinansowanie wkładu w projekty pomocy technicznej zgodnie z art. 5 rozporządzenia (WE) nr 1655/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 lipca 2000 r. w sprawie Instrumentu Finansowego dla Środowiska (LIFE) (Dz.U. L 192 z 28.7.2000, str. 1), ostatnio zmienionego rozporządzeniem (WE) nr 1682/2004 (Dz.U. L 308 z 5.10.2004, str. 1), dotyczącego trzeciego elementu tematycznego LIFE III, „LIFE-Państwa Trzecie”. Działania, jakimi zostaną objęte, będą miały na celu pomoc w stworzeniu potencjału i struktur administracyjnych potrzebnych w dziedzinie ochrony środowiska w krajach trzecich. Finansowe ramy wdrożenia rozszerzenia w okresie 2005/2006 zostały określone na poziomie 317,2 milionów euro. Przyznanie dostępnych funduszy na działania towarzyszące ograniczono do 6 % w okresie od 1 stycznia 2005 do 31 grudnia 2006 r. Kraje mogące uczestniczyć w programie LIFE-Third countries (kraje trzecie) to: Albania, Algieria, Bośnia i Hercegowina, Chorwacja, Egipt, Izrael, Jordania, Liban, Maroko, Syria, Tunezja, Turcja, Zachodni Brzeg i Strefa Gazy i obszary leżące u południowych wybrzeży Morza Bałtyckiego należące do Rosji (regiony: Kaliningradu i Sankt Petersburga). Unia Europejska i kraje z nią sąsiadujące działające wspólnie w celu rozwiązania problemów ochrony środowiska będą działały o wiele skuteczniej niż dzieje się to w przypadku działań indywidualnych prowadzonych przez poszczególne państwa; wiele takich zagadnień ma charakter przejściowy. Podejmowane działania mają na celu pomóc w rozwoju i ulepszeniu krajowej polityki ochrony środowiska i programów działań dla coraz skuteczniejszej ochrony środowiska w krajach graniczących z Morzem Śródziemnym i Morzem Bałtyckim, innych niż kraje kandydujące z Europy Środkowej i Wschodniej, które podpisały umowy stowarzyszeniowe z Unią Europejską.

Pomoc w działaniach promujących współpracę i koordynację pomiędzy krajami (Unia Europejska i kraje sąsiadujące) jest w szczególności przyporządkowana programowi wieloletniemu.

Niezależnie od beneficjenta, nie jest dopuszczalne dokonywanie jakichkolwiek wydatków administracyjnych na podstawie tego artykułu.

Podstawa prawna

Rozporządzenie (WE) nr 1655/2000 Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 17 lipca 2000 r. dotyczące instrumentu finansowego na rzecz środowiska (LIFE) (Dz.U. L 192 z 28.7.2000, str. 1), ostatnio zmienione rozporządzeniem (WE) nr 1682/2004 (Dz.U. L 308 z 5.10.2004, str. 1).